

I
Trasformatore elettronico per lampade alogene 12V - 0÷300W in classe II con corrente di uscita continua
Caratteristiche generali

- Possibile alternativa al trasformatore tradizionale 50Hz per l'alimentazione di punti luce molto distanti fra loro (circa 15 + 15m).
- Riduzione del peso e della rumorosità in regolazione rispetto ai trasformatori elettromeccanici tradizionali.
- Regolazione silenziosa della luminosità con variatore di tipo a IGBT.
- Protezione contro sovratensioni transitorie.
- Protezione autoripristinabile al cortocircuito e al sovraccarico.
- Protezione termica.
- Accensione con gradiente controllato "Soft Start".
- Carico minimo 0W, carico massimo 300W resistivi.
- Filtro antidisturbo.

Installazione
Fissaggio (Fig. 1)

- Far passare i cavi di rete attraverso l'apposito foro posto sulla base e fissarla con tasselli ad espansione (S5).

Cablaggio (Fig. 2)

- Inserire i cavi di rete (L, N) nel morsetto M1.
- Il collegamento al carico può essere fatto su uno dei 2 lati del trasformatore o su entrambi. È buona norma distribuire il carico sui 2 morsetti.
- Far passare i cavi di collegamento al carico (max 8mm²) attraverso l'apposita feritoia e serrarli bene nei rispettivi morsetti M3 e M4.
- Fissare per mezzo dei pressacavi.
- Inserire a pressione il Led nell'apposita sede sulla calotta (Fig. 3) e quindi chiudere a scatto

Electronic transformer for halogen 12V - 0÷300W lights in class II with continuous output current
General characteristics

- Possible alternative to traditional 50Hz transformer to power light points with wide distances between them (circa 15 + 15m).
- Reduction in weight and noise in regulation compared to traditional electromechanical transformer.
- Silent regulation of lighting with IGBT type dimmer.
- Protection against transitory over-charges.
- Self-setting protection against short circuiting and over-charges.
- Thermal protection.
- Switch on with controlled "Soft Start" gradient.
- Minimum charge 0W, maximum charge 300W resistances.
- Disturbance proof filter.

Installation
Fastening (Fig.1)

- Pass the network wires across the specific hole on the base and fix it with expansion plugs (S5).

Wiring (Fig.2)

- Insert the network wires (L, N) in the terminal M1.
- Connection to charge can be made on one of the 2 sides of transformer or both. It is good practice to distribute the charge on 2 terminals.
- Pass the connection wire to the charge (max 8mm²) using the specific slit and tighten well in the respective terminals M3 and M4.
- Fasten using the cable glands.
- Push the led into its specific location on the cover (Fig.3) and then close by pushing down.

F
Transformateur électronique pour ampoules halogènes 12V - 0÷300W classe II avec courant de sortie continu
Caractéristiques générales

- Alternative possible au transformateur traditionnel 50Hz pour l'alimentation de points d'éclairage très éloignés l'un de l'autre (environ 15 + 15m).
- Réduction du poids et du bruit de réglage par rapport aux transformateurs électromécaniques traditionnels.
- Réglage silencieux de la luminosité avec variateur de lumière de type à IGBT.
- Protection contre surtensions transitoires.
- Protection auto rétablissement en cas de court-circuit et de surcharge.
- Protection thermique.
- Allumage avec gradient contrôlé "Soft Start".
- Charge minimale 0W, charge maximale 300W résistives.
- Filtre anti-parasites

Installation
Fixation (Fig.1)

- Faire passer les câbles de réseau à travers le trou spécial placé sur la base et le fixer avec des vis tamponnées (S5).

Câblage (Fig.2)

- Insérer les câbles de réseau (L, N) dans la borne M1.
- Le branchement à la charge peut être fait sur un des 2 côtés du transformateur ou sur les deux. Il convient de distribuer la charge sur les 2 bornes
- Faire passer les câbles de branchement à la charge (8mm² max.) à travers la fente et bien les serrer dans leurs bornes respectives M3 et M4.
- Fixer avec des serre-câbles.
- Insérer à pression le Led dans son siège sur la calotte (Fig.3) et ensuite fermer en provoquant un déclic.

D
Elektronischer Transformator 12V - 0÷300W für Halogenlampen Klasse II mit Ausgangs-Gleichstrom Allgemeine Merkmale

- Mögliche Alternative zu herkömmlichen 50Hz Trafos für das Betreiben von voneinander weit entfernt liegenden Lichtpunkten (circa 15 + 15m).
- Im Vergleich zu herkömmlichen elektromechanischen Trafos Reduzierung von Gewicht und Lärmpegel bei der Regelung.
- Geräuscharme Leuchtstärkenregelung mit einem IGBT Dimmer.
- Schutzvorrichtung gegen transiente Überspannung.
- Kurzschluss- und Überlastschutz mit Selbstreset.
- Thermoschutz.
- Einschalten mit kontrolliertem Sanftanlauf.
- Widerstandsbelastung mind. 0W, max. 300W.
- Funkenstörung.

Installation
Befestigung (Abb.1)

- Netzkabel durch die vorgesehene Öffnung am Grundgestell verlegen und mit Spreizdübeln befestigen (S5).

Verkabelung (Abb.2)

- Netzkabel (L, N) in die Kabelklemme M1 einführen.
- Der Stromanschluss kann entweder auf einer oder auf beiden Seiten des Transformators erfolgen. Es ist empfehlenswert, die Spannung auf 2 Kabelklemmen aufzuteilen.
- Verbindungskabel (max. 8mm²) durch den Schlitz führen und gut in den entsprechenden Kabelklemmen M3 und M4 festziehen.
- In Kabeldurchführungen befestigen.
- Den Led in die entsprechende Vertiefung eindrücken (Abb.3) und beim Verschließen einrasten lassen.

E
Transformador electrónico para lámparas halógenas 12V - 0÷300W en clase II con corriente de salida continua
Características generales

- Posible alternativa del transformador tradicional 50Hz para la alimentación de puntos de luz muy separados entre sí (alrededor de 15 + 15m).
- Reducción del peso y del ruido en la regulación con respecto a los transformadores electromecánicos tradicionales.
- Regulación silenciosa de la luminosidad con regulador de luz de tipo IGBT.
- Protección contra sobretensiones transitorias.
- Protección autoreseetable contra el cortocircuito y la sobrecarga.
- Protección térmica.
- Encendido con gradiente controlado "Soft Start".
- Carga mínima 0W, carga máxima 300W resistivas.
- Filtro antidisturbios.

Instalación
Fijación (Fig.1)

- Hacer que pasen los cables de red a través de la correspondiente abertura de la base y fijarla con tacos de expansión (S5).

Cableado (Fig.2)

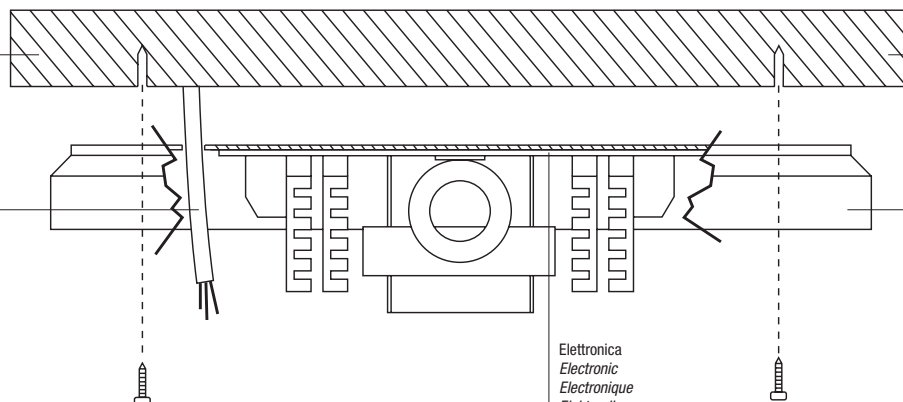
- Insertar los cables de red (L, N) en el borne M1.
- La conexión a la carga se puede hacer en uno de los 2 lados del transformador o en ambos. Es una buena norma el distribuir la carga en los 2 bornes.
- Hacer pasar los cables de conexión a la carga (máx. 8mm²) a través de la correspondiente rejilla y ajustarlos bien en los respectivos bornes M3 y M4.
- Fijar con prensaestopas.
- Insertar a presión el Led en el hueco correspondiente de la tapa (Fig.3) y luego cerrarla hasta que haga clic.

Fig. 1

Tassello (max S5)
Cheville (max S5)
Dowel (max S5)
Dübel (max S5)
Tarugo (max S5)

Cavo di rete
Direct wire
Câble de réseau
Netzkabel
Cable de red

Viti di fissaggio base (S5)
Vis de fixation base (S5)
Base fixing screws (S5)
Basenschrauben (S5)
Tornillos de fijación base (S5)



Soffitto o parete
Plafond ou mur
Ceiling or wall
Decken/Wand
Techo o pared

Base

Elektronica
Electronic
Electronique
Elektronik
Electrónica

Fig. 2

Cavi di collegamento al carico max 8mm²
 Connection wires max 8mm²
 Câbles de branchement à la charge max 8mm²
 Verbindungskabel max 8mm²
 Cable de conexión a la carga max 8mm²

Cavi di collegamento al carico max 8mm²
 Connection wires max 8mm²
 Câbles de branchement à la charge max 8mm²
 Verbindungskabel max 8mm²
 Cable de conexión a la carga max 8mm²

Pressacavo
 Cable gland
 Serre-câble
 Kabeldurchführung
 Prensaestopas

Pressacavo
 Cable gland
 Serre-câble
 Kabeldurchführung
 Prensaestopas

Alimentazione 230V~
 Power supply 230V~
 Alimentation 230V~
 Strompeisung 230V~
 Alimentación 230V~

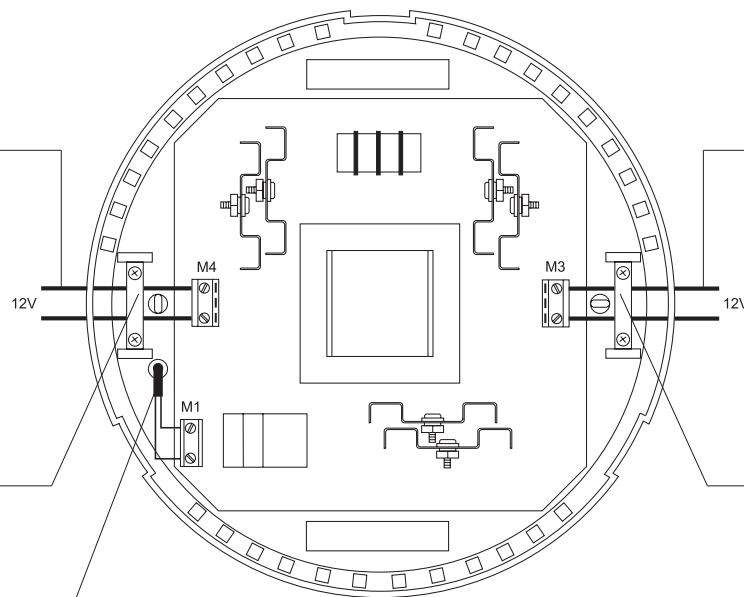


Fig. 3

Calotta
 Calotte
 Cover
 Abdeckung
 Cupola

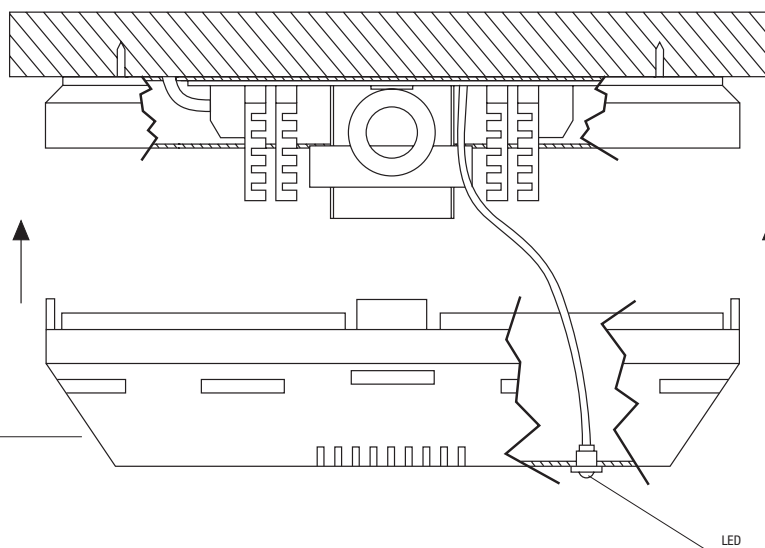


Fig. 4

Esempio applicativo - Connettori a corredo
 Application example - Connectors supplied
 Exemple d'application - Connecteurs fournis
 Anwendungsbeispiel - Beiliegende Verbindungsstücke
 Ejemplo aplicativo - Conectores incluidos

